

# The ERDA Book

ERDA Team

2025-12-29

## Contents

<b>Welcome to the neutral sample library</b>	<b>5</b>
Quick start . . . . .	5
Visual preview . . . . .	5
External neutral links . . . . .	5
<b>Dedication</b>	<b>6</b>
<b>Preface</b>	<b>7</b>
<b>Chapter 1 - Observable patterns</b>	<b>8</b>
1.1 Method steps . . . . .	8
1.2 Example description . . . . .	8
1.3 Cross-references . . . . .	8
<b>Chapter 2 - Comparative tables</b>	<b>9</b>
2.1 Overview table . . . . .	9
2.2 Format example for ratios . . . . .	9
2.3 Reference to figures . . . . .	9
<b>Epilogue</b>	<b>11</b>
<b>Emoji examples - Activities &amp; travel</b>	<b>12</b>
Sport & fitness . . . . .	12
Culture & leisure . . . . .	12
Travel & infrastructure . . . . .	12
Testing notes . . . . .	13
<b>Emoji examples - Nature &amp; food</b>	<b>14</b>
Weather & environment . . . . .	14
Animals . . . . .	14
Food & drink . . . . .	14
Testing notes . . . . .	15
<b>Emoji examples - Objects, symbols &amp; flags</b>	<b>16</b>
Tools & devices . . . . .	16
Symbols & signs . . . . .	16
Flags . . . . .	16
Testing notes . . . . .	17
<b>Emoji examples - Smileys &amp; people</b>	<b>18</b>
Smileys & emotions . . . . .	18

Gestures & hands . . . . .	18
People & roles . . . . .	18
Testing notes . . . . .	19
<b>Examples</b>	<b>20</b>
Emoji Categories . . . . .	20
Test Coverage . . . . .	20
Usage . . . . .	20
<b>Template for multilingual neutral text</b>	<b>21</b>
Basic structure . . . . .	21
Example: global weather observation . . . . .	21
German (de) . . . . .	21
English (en) . . . . .	21
French (fr) . . . . .	21
Spanish (es) . . . . .	21
Portuguese (pt) . . . . .	21
Italian (it) . . . . .	21
Dutch (nl) . . . . .	21
Bulgarian (bg) . . . . .	22
Croatian (hr) . . . . .	22
Czech (cs) . . . . .	22
Danish (da) . . . . .	22
Estonian (et) . . . . .	22
Finnish (fi) . . . . .	22
Greek (el) . . . . .	22
Hungarian (hu) . . . . .	22
Irish (ga) . . . . .	22
Latvian (lv) . . . . .	22
Lithuanian (lt) . . . . .	22
Maltese (mt) . . . . .	23
Polish (pl) . . . . .	23
Romanian (ro) . . . . .	23
Slovak (sk) . . . . .	23
Slovenian (sl) . . . . .	23
Swedish (sv) . . . . .	23
Ukrainian (uk) . . . . .	23
Arabic (ar) . . . . .	23
Chinese (zh) . . . . .	23
Japanese (ja) . . . . .	23
Korean (ko) . . . . .	23
Hindi (hi) . . . . .	23
Indonesian (id) . . . . .	23
Filipino (fil) . . . . .	24
Māori (mi) . . . . .	24
Samoan (sm) . . . . .	24
Swahili (sw) . . . . .	24
Amharic (am) . . . . .	24
Yoruba (yo) . . . . .	24
Hausa (ha) . . . . .	24
Inuktitut (iu) . . . . .	24
Turkish (tr) . . . . .	24
Azerbaijani (az) . . . . .	24
Kazakh (kk) . . . . .	24

<b>Templates</b>	<b>25</b>
Available Templates . . . . .	25
Multilingual Neutral Text . . . . .	25
Template Structure . . . . .	25
Best Practices . . . . .	25
Extension . . . . .	25
<b>Translator’s Note</b>	<b>26</b>
<b>List of Tables</b>	<b>27</b>
Chapter Tables . . . . .	27
Appendix Tables . . . . .	27
<b>List of Figures</b>	<b>28</b>
Chapter Figures . . . . .	28
Appendix Figures . . . . .	28
Emoji Examples . . . . .	28
<b>Appendix A - Data sources and table layout</b>	<b>30</b>
A.1 Data sources . . . . .	30
A.2 Table layout . . . . .	30
A.3 Reuse . . . . .	30
<b>Appendix - Emoji &amp; font coverage</b>	<b>31</b>
Font matrix . . . . .	31
Practical use . . . . .	31
Testing notes . . . . .	31
<b>Legal Notice</b>	<b>32</b>
<b>Glossary</b>	<b>33</b>
<b>Citations &amp; further reading</b>	<b>34</b>
<b>Index</b>	<b>35</b>
<b>Acknowledgments &amp; Attributions</b>	<b>36</b>
Fonts Used . . . . .	36
Twemoji Mozilla (v0.7.0) . . . . .	36
DejaVu Fonts (v2.37) . . . . .	36
ERDA CC-BY CJK Font (v1.0) . . . . .	36
Software & Libraries . . . . .	36
LuaTeX (v1.18.0) . . . . .	36
Pandoc (v3.6) . . . . .	36
Python (v3.12) . . . . .	36
GitBook Worker (v2.0.1) . . . . .	37
Contributors . . . . .	37
Project Team . . . . .	37
Editorial . . . . .	37
Technical Illustrations . . . . .	37
Data Sources . . . . .	37
Community & Standards . . . . .	37
<b>Errata</b>	<b>38</b>
<b>Release Notes</b>	<b>39</b>

<b>Colophon</b>	<b>40</b>
Publication Details . . . . .	40
License . . . . .	40
Technical Details . . . . .	40
Typesetting and Typography . . . . .	40
Document Properties . . . . .	40
Automation . . . . .	41
Print Details . . . . .	41
Version and History . . . . .	41
Contact and Feedback . . . . .	41

# Start page

This is your quick navigation:

- Cover & overview
- Preface and Content note
- Chapter 1 - Observable patterns
- Chapter 2 - Comparative tables
- Emoji example collections
- Appendices & references
- Lists of tables, figures, abbreviations

Tip: Use this page as a hub when you want to jump directly to chapters or examples.

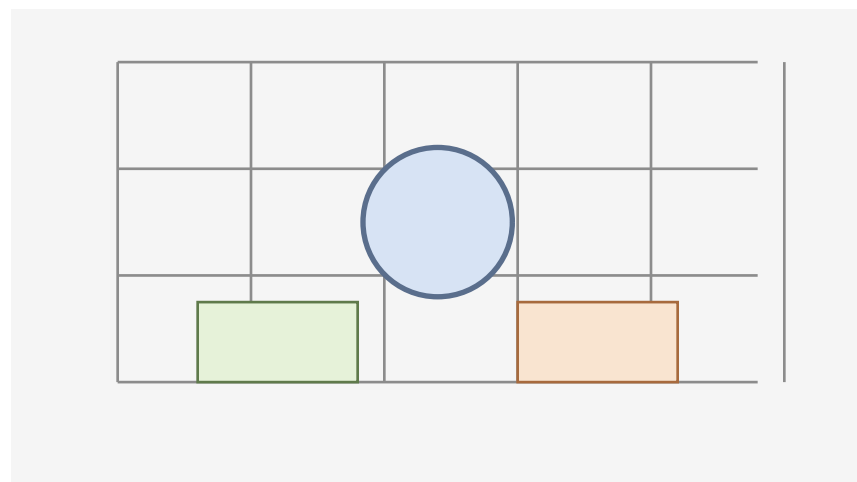
# Welcome to the neutral sample library

This landing page provides a quick overview of the sample book, intended as a neutral template for tests, layout checks and international text snippets. The chapters include tables, images, internal and external links, as well as structured appendices.

## Quick start

- Preface
- Chapter 1 – Observable patterns
- Chapter 2 – Comparative tables
- Templates for multilingual text
- Appendix A – Data sources
- Emoji examples (Smileys & people)
- Emoji examples (Nature & food)
- Emoji examples (Activities & travel)
- Emoji examples (Objects, symbols & flags)
- Appendix – Emoji & font coverage
- Citations & further reading

## Visual preview



The illustration shows abstract shapes with no reference to real people or trademark-relevant themes. It can be reused as often as needed to test image components.

## External neutral links

- [United Nations Data](#)
- [Smithsonian Open Access](#)
- [World Meteorological Organization](#)

All links point to publicly accessible, neutral information and are suitable for legally low-risk test cases.

Tip: Use this landing page as a template by copying the sections listed here and adapting them for your own documentation.

## **Dedication**

We dedicate this book to everyone who shares knowledge generously.

## Preface

This preface explains the purpose and structure of the sample book. All content is deliberately phrased in a neutral way so it can be used for usability tests, layout demos and localisation workflows.

- **Audience:** teams who want to test text, image or table components without using real customer data.
- **Structure:** each section contains at least one element commonly found in book production – for example figures, cross-references, citations or tables.
- **International scope:** the included template for multilingual text covers common major languages and can be extended.

Further guidance can be found in Chapter 1, while Chapter 2 provides concrete table layouts.

# Chapter 1 - Observable patterns

This chapter introduces a neutral description of structured observations. All examples are based on generic measurement points that can be easily transferred to new contexts.

## 1.1 Method steps

1. **Define the frame:** determine the purpose of the observation (e.g. temperature, usage behaviour or process duration).
2. **Choose measurement points:** define neutral parameters that do not contain personal data.
3. **Secure documentation:** record measurement results in tables and cite the source, e.g. public data catalogues.<sup>1</sup>

## 1.2 Example description

- *Measurement area:* a fictitious test area with a moderate climate.
- *Instruments:* standardised sensors with a calibration certificate.
- *Evaluation:* averages over a four-week period.

The resulting data is presented later in the book – in particular in Chapter 2 – in table form. Detailed data is also provided in Appendix A.

## 1.3 Cross-references

Section	Purpose	Link
Preface	Context and objective	Introduction
Image template	Visual representation	Home
Text templates	Multilingual snippets	Templates

---

<sup>1</sup>See Citations & further reading.



## Chapter 2 - Comparative tables

The following tables show how neutral datasets can be structured. All values are illustrative averages and can easily be replaced with real measurement series.

### 2.1 Overview table

Measurement point	Week 1	Week 2	Week 3	Week 4
Mean temperature (°C)	18.2	18.5	18.4	18.3
Relative humidity (%)	52	53	51	52
Hours of daylight	14	14	13	13

### 2.2 Format example for ratios

Category	Share of total volume	Note
Measurements with direct sensor reference	40%	Sensors calibrated to ISO 17025
Derived reference values	35%	Computed using moving averages
Context data	25%	Sourced from public catalogues <sup>2</sup>

The tables can be exported as CSV or revisited in Appendix A. Always link internal sections using relative paths so the book works offline.

### 2.3 Reference to figures

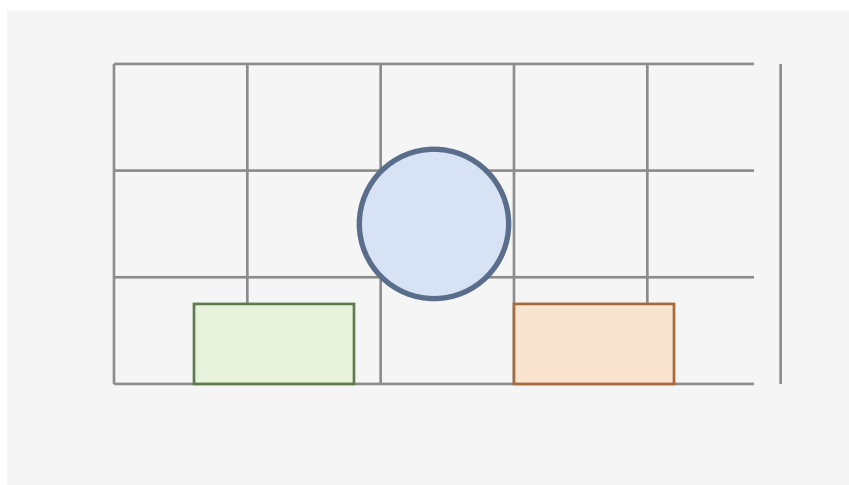


Figure 1: Grid representation of measurement points

<sup>2</sup>Cf. the referenced open catalogues in Citations & further reading.

The figure illustrates how measurement zones can be shown schematically without naming real locations.

To verify an embedded HTML inlay variant, the following figure can additionally be used:



Figure 2: ERDA logo






## **Epilogue**

Placeholder for the epilogue / afterword.






## Emoji examples - Activities & travel

This collection combines sport, hobbies, office workflows and transport so workflows with combined emojis can be tested.



























### Sport & fitness

Category	Emoji	Unicode	Notes
Endurance		Person + Variation Selector	Running, cycling and swimming
Team sports		U+26BD · U+1F3C0 · U+1F3D0 · U+1F3C8 · U+26BE · U+1F94E	Ball games
Precision		U+1F3D3 · U+1F3F8 · U+1F3D1 · U+1F93A · U+1F3AF	Racket sports, fencing and target practice
Winter sports		U+26F7 · U+1F3C2 · U+26F8 · U+1F6F7 · U+1F94C	Snow and ice disciplines
Wins		U+1F3C5 · U+1F947 · U+1F948 · U+1F949 · U+1F3C6	Awards

### Culture & leisure

Topic	Emoji	Unicode	Description
Music		U+1F3A7 · U+1F3A4 · U+1F3B8 · U+1F3BB · U+1F3B9 · U+1F941	Audio and instrument tests
Art & media		U+1F3A8 · U+1F58C · U+1F5BC · U+1F3AC · U+1F39E	Creative domains
Games		U+1F3AE · U+265F · U+1F3B2 · U+1F9E9 · U+1F0CF	Game and puzzle examples
Learning		U+1F4DA · U+1F9EA · U+1F9EC · U+1F9E0 · U+1F4D0	Education and lab content
Office		U+1F4BB · U+1F5A5 · U+1F5A8 · U+1F4E0 · U+1F4F8	Remote and studio workflows

### Travel & infrastructure

Category	Emoji	Unicode	Context
Road transport	     	U+1F697-U+1F69C	Road vehicles
Rail	    	U+1F686 · U+1F687 · U+1F688 · U+1F68A · U+1F689	Train types
Aviation	    	U+2708 · U+1F6EB · U+1F6EC · U+1F681 · U+1F6E9	Flight movements
Water	    	U+26F4 · U+1F6A2 · U+1F6F3 · U+1F6A4 · U+1F6F6	Ships and leisure boats
Infrastructure	    	U+1F6E3 · U+1F6E4 · U+1F6EB · U+1F9ED · U+1F5FA	Navigation






## Testing notes

- Transport emojis often increase line height; use fixed-height tables if you want reproducible layout tests.
- Use multi-column layouts so the Twemoji colour font anti-aliases correctly in dense sections.
- Combine sports and travel sections to check interactions between person ZWJ sequences and pictograms.






## Emoji examples - Nature & food

This reference page covers plants, weather events, animals and food. Use the groups to check colour contrast and line wrapping with multi-colour glyphs.






### Weather & environment

Topic	Emoji	Unicode	Description
Weather		U+2600 · U+1F324–U+1F32A	Neutral meteorological symbols
Sky		U+1F308 · U+1F319 · U+2B50 · U+1F30C · U+1F320	Light and night motifs
Earth		U+1F30D · U+1F30E · U+1F30F · U+1F310 · U+1F9ED	Global representations
Plants		U+1F331 · U+1F33F · U+2618 · U+1F340 · U+1F333 · U+1F335	Vegetation types
Elements		U+1F525 · U+1F4A7 · U+1FAA8 · U+1F300 · U+1F32B	Basic elements and effects

### Animals

Category	Emoji	Unicode	Notes
Mammals		U+1F436–U+1F43B	Pets and woodland animals
Birds		U+1F426 · U+1F985 · U+1F427 · U+1F99C · U+1F9A2	Flying and water birds
Reptiles & amphibians		U+1F422 · U+1F40D · U+1F98E · U+1F438	Terrariums and natural history motifs
Insects		U+1F41D · U+1F41E · U+1F98B · U+1F41C · U+1F99F	Pollination and biology
Marine life		U+1F41F · U+1F420 · U+1F421 · U+1F42C · U+1F433 · U+1F419	Aquatic diversity

### Food & drink

Category	Emoji	Unicode	Description
Fruit		U+1F34E · U+1F34A · U+1F34C · U+1F347 · U+1F353 · U+1F34F · U+1F34D	Fruit with clear colours
Vegetables		U+1F955 · U+1F966 · U+1F9C5 · U+1F9C4 · U+1F33D · U+1F954	Food variety
Staples		U+1F35E · U+1F950 · U+1F968 · U+1F96F · U+1F35A · U+1F35D	Grain and pasta dishes
Snacks		U+1F37F · U+1F36A · U+1F369 · U+1F370 · U+1F9C1 · U+1F36B	Sweet examples
Drinks		U+2615 · U+1F375 · U+1F964 · U+1F9C3 · U+1F37A · U+1F377 · U+1F376	Hot and cold drinks






## Testing notes

- Combine plant or animal sections with the multilingual text templates to test line breaks in other scripts.
- Use dark and light background colours to ensure emoji colour layers stack correctly when using the Twemoji colour font.
- Also test print output in greyscale to assess contrast.






## Emoji examples - Objects, symbols & flags

This page covers everyday objects, symbols and international flags and acts as a supplement to the other emoji example collections.

### Tools & devices






Category	Emoji	Unicode	Description
Workshop		U+1F6E0 · U+1F527 · U+1F529 · U+2699 · U+1FA9B	Mechanical components
Laboratory		U+1F52C · U+1F52D · U+2697 · U+1F9EA · U+1F9EB	Research and analysis
Communication		U+1F4F1 · U+1F4F2 · U+1F4DE · U+1F4E1 · U+1F6F0	Radio and satellite symbols
Household		U+1F9F9 · U+1F9FA · U+1F9FC · U+1FAA3 · U+1FA9F	Cleaning and household items
Energy		U+1F4A1 · U+1F50B · U+1F50C · U+267B · U+1F526	Power and sustainability icons

### Symbols & signs

Type	Emoji	Unicode	Meaning
Warning		U+26A0 · U+1F6B8 · U+26D4 · U+1F6AB · U+2757 · U+2755	Safety symbols
Navigation		U+26F3 · U+1F3AF · U+1F9ED · (dup.) · U+1F5FA	Orientation (including intentional duplication for redundancy tests)
Time		U+23F1 · U+23F2 · U+23F0 · U+1F570 · U+1F5D3	Timers and calendars
Shapes		U+2B1B · U+1F7E6 · U+2B1C · U+1F7E5 · U+1F7E8 · U+1F7E9 · U+1F7E7	Area/shape test
Religion		U+262E · U+262F · U+271D · U+262A · U+1F549 · U+2721	Spiritual symbols

### Flags



Region	Emoji	Description
Global		Base symbols incl. Pride variants
Europe		EU and country flags
Americas		United Nations and the Americas
Africa		North, West, East and Southern Africa
Asia & Oceania		Asia-Pacific states

## Testing notes

- Flags are made from regional indicator symbols (RIS); ensure the chosen font combines the sequences correctly.
- Verify that tables with symbols and tools render via the **DejaVu** set or another licence-compliant serif/sans solution.
- For coloured emojis, the Twemoji colour font remains recommended. In PDF workflows, use `fonts.yml` as the reference so ZWJ sequences are embedded.

## Emoji examples - Smileys & people

This page groups commonly used emoji sets by emotions, gestures and role profiles. It serves as a reference to test layouts, fonts and emoji fallbacks.






### Smileys & emotions

Category	Emoji	Unicode	Description
Happy		U+1F600–U+1F606	Standard smileys for positive reactions
Affectionate		U+1F60A · U+1F970 · U+1F60D · U+1F618 · U+1F63B	Warm reactions and animal variants
Surprise		U+1F929 · U+1F62E · U+1F62F · U+1F632 · U+1F973	Astonishment and party mood
Thoughtful		U+1F914 · U+1F610 · U+1F611 · U+1F636 · U+1F928	Neutral or sceptical faces
Stress		U+1F630 · U+1F631 · U+1F628 · U+1F622 · U+1F62D	Stress, worry and sadness
Health		U+1F912 · U+1F915 · U+1F927 · U+1F637 · U+1F634	Medical emojis and sleep

### Gestures & hands

Type	Emoji	Unicode	Purpose
Approval		U+1F44D · U+1F44F · U+1F91D · U+1F64C	Approval and co-operation
Refusal		U+1F44E · U+1F645 · ZWJ sequences	Negation and stopping
Pointers		U+261D · U+270D · U+1F449 · U+1F448 · U+1F446 · U+1F447	Pointing gestures
Culture		U+1F932 · U+1F450 · U+1F918 · U+1F919 · U+1F91F	Greetings and music gestures
Inclusive		U+270B + Fitzpatrick modifiers	Skin tones for accessibility

### People & roles

Category	Emoji	Unicode	Description
Everyday		Standard face and hair variants	Facial features with neutral colours
Occupation		ZWJ sequences	Professional depictions
Family		Family ZWJ	Diversity in households
Emergency/services		ZWJ sequences	Uniforms and services
Diversity		U+1F93F etc.	Cultural and assistance examples

## Testing notes

- Combine these emoji rows with text blocks in different scripts to check interactions with line heights.
- For coloured glyphs, embedding the **Twemoji Color Font** is recommended; for monochrome tests, Twemoji can be rendered in greyscale.
- Add additional emojis with ZWJ or skin tone modifiers if your workflows require it.

## Examples





This folder collects comprehensive emoji examples to validate color rendering and font coverage in generated PDFs.

## Emoji Categories

Examples are organized by Unicode categories:

- **Smileys & People:** Facial expressions, gestures, professional roles, and skin tone variants (U+1F600-U+1F64F, U+1F466-U+1F9D1)
- **Nature & Food:** Animals, plants, weather symbols, and food items (U+1F330-U+1F37F, U+1F400-U+1F4FF)
- **Activities & Travel:** Sports, hobbies, transportation, and places (U+1F680-U+1F6FF, U+1F3A0-U+1F3FF)
- **Objects, Symbols & Flags:** Everyday objects, technical symbols, signs, and international flags (U+1F4A0-U+1F4FF, U+1F500-U+1F5FF, U+1F1E6-U+1F1FF)

## Test Coverage

These examples validate: -  **Color rendering:** Twemoji Mozilla COLR/CPAL format -   
**Unicode completeness:** All common emoji ranges -  **Modifiers:** Skin tones, gender variants, ZWJ sequences -  **Layout stability:** Emoji in flowing text, tables, and lists

## Usage

**Purpose:** - Automated rendering tests for PDF generation - Visual quality control for emoji colors - Reference documentation for font stack configuration

**Technical Details:** - Font: Twemoji Mozilla v0.7.0 (COLR/CPAL) - Format: LuaTeX + Pandoc Lua filters - Fallback: DejaVu Sans for non-emoji characters

---

*Last updated: Version 1.0 (2024-06-05) - Full Emoji 13.1 coverage*

# Template for multilingual neutral text

The following structure shows how neutral text building blocks can be written in multiple languages. Use short sentences, avoid personal details, and avoid culture- or brand-specific terms.

## Basic structure

## Context

Short description of the scenario.

### Language (ISO code)

Neutral paragraph.

## Example: global weather observation

- **Context:** a team describes a calm day with moderate weather readings.

### German (de)

Ein moderater Morgen brachte gleichmäßige Temperaturen, wodurch Messgeräte ohne Anpassung betrieben werden konnten.

### English (en)

The observation team noted a calm day with stable readings, enabling straightforward comparisons over the week.

### French (fr)

L'équipe a enregistré une journée stable, ce qui facilite la comparaison avec les mesures précédentes.

### Spanish (es)

El equipo observó un día sereno con datos regulares que permiten revisar tendencias sin sesgos.

### Portuguese (pt)

A equipe registrou um período estável, adequado para validar calibrações e rotinas de manutenção.

### Italian (it)

Il gruppo ha descritto una giornata equilibrata, utile per mantenere le serie temporali coerenti.

### Dutch (nl)

Het team rapporteerde een rustige dag met meetwaarden die zonder correcties konden worden vastgelegd.

### **Bulgarian (bg)**

Екипът отбеляза спокоен ден с равномерни данни, което улеснява сравненията в рамките на седмицата.

### **Croatian (hr)**

Tim je zabilježio miran dan s ujednačenim vrijednostima koje pojednostavljaju usporedbe tijekom tjedna.

### **Czech (cs)**

Tým zaznamenal klidný den se stabilními hodnotami, takže týdenní porovnání probíhá bez úprav.

### **Danish (da)**

Holdet noterede en rolig dag med jævne målinger, hvilket gør det let at sammenligne ugens værdier.

### **Estonian (et)**

Meeskond kirjeldas rahulikku päeva ühtlaste näitudega, mis hõlbustab nädalate võrdlemist.

### **Finnish (fi)**

Tiimi mukaan päivä oli tasainen ja mittaukset pysyivät muuttumattomina, mikä tukee vertailevaa seurantaa.

### **Greek (el)**

Η ομάδα κατέγραψε ήρεμη ημέρα με σταθερές μετρήσεις που διευκολύνουν τις εβδομαδιαίες συγκρίσεις.

### **Hungarian (hu)**

A csapat nyugodt napot írt le, amelynek mérései stabilak maradtak, így könnyű a heti összevetés.

### **Irish (ga)**

Luaigh an fhoireann lá ciúin le léamha cobhsaí a éascaíonn comparáidí seachtainiúla.

### **Latvian (lv)**

Komanda aprakstīja mierīgu dienu ar vienmērīgiem rādījumiem, kas atvieglo salīdzināšanu nedēļas griezumā.

### **Lithuanian (lt)**

Komanda užfiksavo ramią dieną su stabiliais duomenimis, todėl savaitiniai palyginimai yra paprasti.

**Maltese (mt)**

It-tim irregjistra ġurnata kwieta b'qari stabbli li jagħmlu aktar faċli li tqabbel id-dejta tal-  
 ġimgha.

**Polish (pl)**

Zespół odnotował spokojny dzień ze stałymi odczytami, co ułatwia porównania tygodniowe.

**Romanian (ro)**

Echipa a remarcat o zi calmă cu valori stabile, ușurând comparațiile din cursul săptămânii.

**Slovak (sk)**

Tím opísal pokojný deň so stabilnými údajmi, ktoré pomáhajú pri porovnávaní v rámci týždňa.

**Slovenian (sl)**

Ekipa je opisala miren dan z enakomernimi meritvami, kar olajša tedenske primerjave.

## Swedish (sv)

Teamet noterade en lugn dag med stabila värden som gör jämförelser under veckan enklare.

## Ukrainian (uk)

Команда спостерігала спокійний день зі стабільними показниками, що спрощує тижневі порівняння.

**Arabic (ar)**

عوبسأل الخ تانايبل انراقم للهست ٤رقق سم تاءارقب ائداه اموي قيرفلا لفس

## Chinese (zh)

[illegible]

**Japanese (ja)**

□□□-70□□□○□□□○, □□□□-□□□□□□○⊕□□□□□□□□.

**Korean (ko)**[illegible]**Hindi (hi)**[illegible]

**Indonesian (id)**

Tim melaporkan hari tenang dengan bacaan stabil sehingga peninjauan mingguan dapat dilakukan tanpa penyesuaian.





# Templates

This folder contains reusable text templates for multilingual, neutral documentation.

## Available Templates

### Multilingual Neutral Text

A structured template for international documentation featuring: - **Neutral phrasing**: No culture-, brand-, or person-specific terms - **Multilingualism**: Example texts in 10+ major languages (DE, EN, FR, ES, ZH, JA, AR, HI, RU, PT) - **Consistent structure**: Context description → Language-specific paragraphs → Tables

**Use Cases**: - Template for global documentation projects - Test material for Unicode coverage and font rendering - Demonstration object for multilingual PDF generation

## Template Structure

Each template follows this schema:

```
---
title: Template Title
date: YYYY-MM-DD
version: X.Y
---
```








**# Context**

Brief description of the scenario.

**## Language (ISO Code)**

Neutral paragraph without culture-specific references.

## Best Practices

**When using templates**: -  Use short, concise sentences -  Avoid idiomatic expressions -  Use ISO language codes (de-DE, en-US, fr-FR, etc.) -  Document modifications in version history -  No personally identifiable information -  No brand names without necessity -  No culture-specific metaphors

## Extension

New templates should: 1. Have YAML front matter with title, date, version 2. Cover at least 3 languages (DE, EN, +1) 3. Be documented in version history 4. Contain neutral, reusable text blocks

---

*This folder is expanded as needed. Suggestions for new templates are welcome.*

## **Translator's Note**

This edition is based on the German version and was translated with the utmost care.

## List of Tables

**Note:** This list of tables will be automatically generated from all chapter and appendix tables in future versions.

### Chapter Tables

- Table 1.1: Measurement Series Experimental Setup ..... (Ch. 1)
- Table 2.1: Comparison Values Layout A vs. B ..... (Ch. 2)
- Table 2.2: Statistical Evaluation ..... (Ch. 2)

### Appendix Tables

- Table A.1: Public Climate Data Catalogs ..... (App. A)
- Table A.2: Table Formats Overview ..... (App. A)
- Table B.1: Font Matrix for Characters ..... (App. B)
- Table B.2: Emoji Coverage by Category ..... (App. B)

---

**Automatic Generation (v2.0.1+):** - All tables with captions will be automatically captured -  
Numbering follows chapter affiliation - Page numbers extracted from generated PDF

## List of Figures

**Note:** This list of figures will be automatically generated from all embedded images in future versions.

### Chapter Figures

- Fig. 1.1: Experimental Setup Overview ..... (Ch. 1)
- Fig. 1.2: Measurement Curve Temperature Profile ..... (Ch. 1)
- Fig. 2.1: Diagram Comparative Analysis ..... (Ch. 2)

### Appendix Figures

- Fig. A.1: Schematic Structure Data Catalog ..... (App. A)
- Fig. B.1: Font Coverage Matrix ..... (App. B)

### Emoji Examples

- Fig. E.1: Smileys & People Overview ..... (Ex.)
- Fig. E.2: Nature & Food Emoji Palette ..... (Ex.)
- Fig. E.3: Activities & Travel Categories ..... (Ex.)
- Fig. E.4: Objects, Symbols & Flags ..... (Ex.)

---

**Automatic Generation (v2.0.1+):** - All images with alt-text or captions will be captured -  
Numbering follows chapter affiliation - Format detection: PNG, JPG, SVG, PDF - Page numbers  
extracted from generated PDF

- API – Application Programming Interface
- CLI – Command Line Interface

## Appendix A - Data sources and table layout

### A.1 Data sources

1. Public climate data catalogues from regional weather services.
2. Neutral example values from internal sandbox systems.
3. International open-data repositories such as UN Data or World Bank Open Data.

### A.2 Table layout

Column	Data type	Description		timestamp	ISO-8601	Timestamp of the measurement
metric	String	Measurement (temperature, humidity, etc.)	value	Decimal number	Measured value	unit
String	Associated unit	notes	Free text	Context or notes		

### A.3 Reuse

- The table can be imported directly into dataframes.
- Use relative links such as Chapter 2 for cross-references.
- Graphics can be found in the content/.github/assets directory.

## Appendix - Emoji & font coverage

This overview summarises the fonts that cover all writing systems used in the sample texts as well as all emoji sets. All fonts meet the licensing requirements from AGENTS.md and the LICENSE-FONTS file.

### Font matrix

Category	Font	Licence	Source	Coverage
Serif/Sans/Mono	DejaVu Serif · DejaVu Sans · DejaVu Sans Mono (v2.37)	Bitstream Vera License + public-domain additions	gitbook_worker/defaults/fonts. · publish/ATTRIBUTION.md	Latin, Greek, Cyrillic, plus technical symbols for tables and code
CJK & additional BMP glyphs	ERDA CC-BY CJK	CC BY 4.0 or MIT	.github/fonts/erda-ccby-cjk · LICENSE-FONTS	Chinese, Japanese, Korean, plus additional Unicode blocks from the multilingual templates
Coloured emojis	Twemoji Color Font v15.1.0	CC BY 4.0	https://github.com/twitter/color-font/releases/tag/v15.1.0 · publish/ATTRIBUTION.md	31 emoji categories including skin tones, ZWJ sequences and flags

### Practical use

1. **Text sections** – The DejaVu family serves as the standard for body text (SERIF), UI elements (SANS) and code (MONO). This covers all European languages in content/templates/multilingual-neutral-text.md.
2. **CJK** – As soon as chapters or example pages use characters such as 日, 国 or 中国, the build system should embed the ERDA-CC-BY-CJK file from .github/fonts/erda-ccby-cjk/true-type/. This happens automatically via the CJK section in gitbook\_worker/defaults/fonts.yml.
3. **Emoji colour** – The new emoji example pages use the Twemoji colour font. gitbook\_worker/defaults/fonts.yml references the download URL so CI builds can fetch the TTF automatically.

### Testing notes

- Run `pytest -k emoji` to ensure the font scanning does not report unknown fonts.
- Check PDF exports with at least one page from each emoji category (smileys, nature, activities, objects) to test Twemoji alongside CJK text.
- Document any new fonts in publish/ATTRIBUTION.md and LICENSE-FONTS if additional writing systems are added.

## **Legal Notice**

Placeholder for imprint and legal notes.



## **Glossary**

Placeholder for terms and definitions.

## Citations & further reading

1. **United Nations Data Portal.** Accessed on 1 June 2024. <https://data.un.org/>
2. **World Bank Open Data.** Accessed on 1 June 2024. <https://data.worldbank.org/>
3. **World Meteorological Organization - Public Resources.** Accessed on 1 June 2024. <https://public.wmo.int/en>
4. **Smithsonian Open Access.** Accessed on 1 June 2024. <https://www.si.edu/openaccess>

References within the book use numbered footnotes to point consistently to this list.

# **Index**

Placeholder for the index.

## Acknowledgments & Attributions

This book was created with the support of many open-source projects and contributors. We thank everyone who makes their work available to the community.

---

### Fonts Used

#### Twemoji Mozilla (v0.7.0)

**License:** CC BY 4.0

**Copyright:** © Mozilla Foundation

**Source:** <https://github.com/mozilla/twemoji-colr>

**Usage:** Color emoji rendering (COLR/CPAL format)

#### DejaVu Fonts (v2.37)

**License:** Bitstream Vera License (permissive, GPL-compatible)

**Copyright:** © DejaVu Fonts Team

**Source:** <https://dejavu-fonts.github.io/>

**Usage:** - DejaVu Serif (body text) - DejaVu Sans (headings, UI elements) - DejaVu Sans Mono (code blocks)

#### ERDA CC-BY CJK Font (v1.0)

**License:** CC BY 4.0

**Copyright:** © ERDA Team

**Usage:** Multilingual coverage (Latin, Cyrillic, Greek, CJK, Devanagari, Ethiopic)

---

### Software & Libraries

#### LuaTeX (v1.18.0)

**License:** GPLv2+

**Copyright:** © LuaTeX Development Team

**Usage:** PDF typesetting engine with COLR font support

#### Pandoc (v3.6)

**License:** GPLv2+

**Copyright:** © John MacFarlane

**Usage:** Markdown → LaTeX conversion

#### Python (v3.12)

**License:** PSF License

**Copyright:** © Python Software Foundation

**Usage:** Build automation, font management, workflow orchestration

## GitBook Worker (v2.0.1)

**License:** MIT

**Copyright:** © ERDA Team

**Usage:** Multilingual publishing system

---

## Contributors

### Project Team

- **ERDA Team** - Concept, development, documentation
- **GitHub Copilot** - Architecture support, code review, documentation assistance

### Editorial

- Neutral content: ERDA Content Team
- Emoji test collections: ERDA Quality Assurance
- Multilingual templates: ERDA Localization Team

### Technical Illustrations

- Font coverage matrix: Automatically generated
  - Emoji overviews: Unicode Consortium data
- 

## Data Sources

The neutral sample data comes from publicly accessible sources:

1. **United Nations Data Portal** - <https://data.un.org/>
  2. **World Bank Open Data** - <https://data.worldbank.org/>
  3. **World Meteorological Organization** - <https://public.wmo.int/>
  4. **Smithsonian Open Access** - <https://www.si.edu/openaccess>
- 

## Community & Standards

Special thanks to: - **Unicode Consortium** - Emoji standard and documentation - **GitHub** - Hosting and collaboration tools - **Open Source Community** - For the countless libraries and tools

---

**Status:** December 2025

**Version:** 1.0

**Updates:** This document is updated with each release

## **Errata**

Placeholder for known issues and corrections.

## **Release Notes**

Placeholder for release notes.

# Colophon

## The ERDA Book - Multilingual Publishing Platform

A neutral example book for tests, layout demos, and localization workflows.

---

## Publication Details

**Title:** The ERDA Book

**Subtitle:** Neutral Example Library for Multilingual Publishing Tests

**Edition:** 1st Edition, December 2025

**Publisher:** ERDA Team

**Contact:** <https://github.com/Rob9999/gitbook-worker>

**ISBN:** -

**eISBN (PDF):** -

---

## License

**Text License:** CC BY-SA 4.0

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

**Meaning:** - ☐ Reproduction and distribution permitted - ☐ Adaptation and commercial use permitted - ⚠ Attribution required - ⚠ Distribution only under same license

**Code License:** MIT License

<https://opensource.org/licenses/MIT>

---

## Technical Details

### Typesetting and Typography

**Typesetting Engine:** LuaTeX 1.18.0 (TeX Live 2024)

**Conversion:** Pandoc 3.6

**Build System:** GitBook Worker 2.0.1 (Python 3.12)

**Fonts:** - **Body Text:** DejaVu Serif 2.37 (10pt) - **Headings:** DejaVu Sans 2.37 (14-24pt) - **Code:** DejaVu Sans Mono 2.37 (9pt) - **Emojis:** Twemoji Mozilla 0.7.0 (COLR/CPAL) - **Multilingual:** ERDA CC-BY CJK 1.0 (7000+ glyphs)

### Document Properties

**Page Size:** A4 (210 × 297 mm)

**Margins:** 2.5cm (top/bottom), 2cm (left/right)

**Line Height:** 1.4 (body text)

**Columns:** Single column

**PDF Version:** PDF/A-1b (archiving)

**Color Model:** RGB (screen-optimized)

**Font Embedding:** Full (100%)



## Automation

**Workflow Orchestrator:** GitBook Worker Orchestrator  
**Font Management:** FontStorageBootstrapper (dynamic loading)  
**Content Conversion:** Markdown → LaTeX → PDF  
**Emoji Processing:** Unicode 15.1 with COLR rendering  
**Git Repository:** <https://github.com/Rob9999/gitbook-worker>  
**Release Tag:** v2.0.1  
**Build Date:** {{ BUILD\_DATE }}

---

## Print Details

**Printing:** -  
**Paper:** -  
**Binding:** -

**Note:** This digital version is optimized for screen use. A print version with CMYK color space and high resolution can be generated separately.

---

## Version and History

**Version 1.0** (December 2025) - First complete edition - Document-type system implemented - Automatic index generation - Multilingual support (DE, EN)

Full changelog:  
<https://github.com/Rob9999/gitbook-worker/releases>

---

## Contact and Feedback

**Issues:** <https://github.com/Rob9999/gitbook-worker/issues>  
**Discussions:** <https://github.com/Rob9999/gitbook-worker/discussions>  
**Contributions:** Pull requests welcome!

---

Typeset with LuaTeX and Pandoc • Developed in Germany • December 2025